

LE CANADA

DEUXIÈME ANNÉE—NUMÉRO 163

SAMEDI, 24 JUILLET 1880

Rédacteur en chef
JOSEPH TASSE

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Édition Quotidienne
Un an, payable d'avance \$4.00
Six mois, payable d'avance \$2.00
Payable à la fin du semestre 2.50
Édition Hebdomadaire
Un an, \$1.00, invariablement payable d'avance.
BUREAUX—No. 445, rue Sussex, Ottawa, et No. 70, rue Albert Hull.

Administrateur
O. D. THÉRIAULT

Les lettres et envois non affranchis sont refusés

RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS OTTAWA.

J. A. COUIN,

Propriétaire.

Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

HOTEL RICHELIEU

COIN DES RUES DE

NOTRE-DAME ET ST. VINCENT

Vis-à-vis le Palais de Justice, MONTREAL.

Le distingué propriétaire des amis et du public d'Ottawa en général pour leur encouragement libéral, il a l'honneur de les informer qu'il a ajouté

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR LES BOGNOIS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES

Chevaux
AGENTS A OTTAWA—C. STRATTON.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent qu'chez **L. STRATTON**. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

Hotel Johnson

50, RUE YORK.

JOHN JOHNSON, PROPRIETAIRE.

Logements magnifiques et prix peu élevés. Ottawa, 31 juillet 1879. fan.

Achetez votre Thé

STROUD FRERES

45, Rue Rideau

ET A MONTREAL

BOULANGERIE A VENDRE.

Une Boulangerie nouvellement construite, four de première classe et maison d'habitation. Conditions avantageuses moyennant de bonnes garanties. S'adresser à **F. BRAZEAU**, No 37, rue Kent, Hull, Ottawa, 17 juin 1880.

Réouverture

RESTAURANT METROPOLITAIN

(Partie Est, pont des Sapeurs.)

P. BRANNEN a l'honneur d'informer ses amis et le public en général qu'il vient d'ouvrir et d'organiser

LE METROPOLITAIN

de la manière la plus grande. Le buffet comprend les liqueurs les plus fines et les cigars les plus exquis. REPAS servis à toute heure. **P. BRANNEN**, Propriétaire. Ottawa, 14 août 1879. fan.

J. P. MURPHY,

PLOMBIER.

Poser de tuyaux de vapeur et de gaz.

POSEUR DE SONNETTES, etc. 151, RUE RIDEAU.

BAIGNOIRS EN CUIVRE PUR EN FER GALVANISE, en ZINC, etc. CABINETS D'HAISANCE, ELEVÉS, etc., placés de la manière la plus convenable. Articles de toute sorte pour plombiers. Toutes les commandes seront promptement exécutées.

J. P. MURPHY, 151, rue R. deau. Ottawa, 2 septembre 1879. fan.

EUGENE ROBITAILLE

HORLOGER ET BIJOUTIER

PRATIQUE. Fait aussi les

OUVRAGES EN CHEVEUX.

Dorures et plaqués de toutes sortes. AU PLUS BAS PRIX. 45, RUE RIDEAU, Block Egleson. Ottawa, 11 sept. 1879. fan.

Les Bains Turcs,

126 RUE ALBERT.

Pour Dames (femmes) à leur service de 10 a.m. à 3 p.m. Pour Messieurs, de 7 à 10 a.m. et de 3 à 11 p.m.

Le DR. LOGAN a son bureau dans la bâtisse même, où il peut être consulté professionnellement de 9 à 11 h. a.m. et de 2 à 4 p.m. Ottawa, 9 juillet 1879. fan.

AUX INVENTEURS!

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont.

Vis-à-vis le bureau des Brevets, B. P.—Boite 88.

\$7.00 LA DOUZAINE.

140 doz. de Haches,

PABRIQUÉES AVEC

Le meilleur Acier de Firth,

EXCELLENTE sous tous LES RAPPORTS

MANN & CIE.

Ottawa, 13 août 1879.

NOYER NOIR SOLIDE

J'espère sans contredit posséder actuellement l'assortiment le plus élégant et le plus complet de mobiliers de chambre à coucher en noyer noir, de tous les patrons et de tous les prix. Ne manquez pas d'examiner ces marchandises chez

J. ERRATT

Magasin de Meubles et de Peintures. 24, Rue Rideau.

CELEBRES

Biere et Porter

DE **DAWES & Cie.**

LACHINE.

Fournis comme à l'ordinaire en futailles et en bouteilles. 380, RUE WELLINGTON. Toutes les commandes reçoivent une attention immédiate.

J. FOCKLINGTON,

Ottawa, 27 novembre 1879. Gérant.

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

—ARGENT A PRÊTER.— Ottawa, 23 juin 1879. fan.

DR. A. ROBILLARD,

CHIRURGIEN, OCULISTE ET AURISTE.

Attention spéciale donnée au traitement des maladies des yeux et des oreilles. Bureau de santé: En arrière de l'hôtel de Ville.

Heures du Bureau de 9 à 4.

100

Canaris Chanteurs

ESMONDES

ANGLETERRE!

LE Dr GRAY, INVENTEUR DE

LA VITALINE

était un médecin célèbre de Londres, Angleterre.

LA VITALINE a opéré des cures merveilleuses dans sa pratique.

LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté de l'Atlantique.

LA VITALINE

\$1 LA BOUTEILLE.

En vente chez tous les pharmaciens.

Cie de Médecines de Gray,

TORONTO.

RENEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK. Remède Aglais. Infaillible pour la faiblesse générale, la spermatorrhée, l'impuissance et tous les maux de la vieillesse. Après l'usage de ce remède, les maux de la vieillesse, qui sont les suites des habitudes, l'usage de la consommation ou à une mort précoce. Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la poste. Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.

CIE DE MEDICIN de GRAY, 27 avril, 1880.

MAISONS A LOUER

Une RÉSIDENCE en briques, contenant 10 appartements, avec remises et jardin. No. 157, rue Dalhousie; loyer, \$10 par mois.

Un MAGASIN et RÉSIDENCE, No 170 coin des rues Dalhousie et Water; loyer, \$12, par mois.

Pour plus ample information, s'adresser à Madame H. PIMAR, 84 rue Water.

OTTAWA PLATING WORKS

Deux portes de la rue Rideau.

J. F. GARROW,

Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en or, plaqués. La nuance du plaquage en or sera uniforme, et on pourra lui donner le teinté demandé.

Ottawa, 18 juin 1880. fan.

MARQUIS DE LORNE

Fourni par de Son Excellence le

Joseph Drolet

FABRICANT

d'Eaux Gazées,

Ale et Bière de Gingembre, Cidre, Soda Water, Crème Nectar, et autres breuvages pour l'été. Les meilleurs breuvages distillés de la ville.

Ottawa, 20 mai 1880. fan.

Fonds de Secours de Hull

Les contributions d'argent au fonds de secours pour les incendies de Hull peuvent être déposées entre les mains du trésorier, D. Kew, ex-gerant de la Banque des Marchands, à Ottawa. Les dons de provisions, vêtements, literie, etc., peuvent être adressés au comité exécutif, à l'hôtel de ville, Hull.

E. B. REDDY, Président du comité exécutif. Hull, 24 avril, 1880.

P. LARMONTE,

Comptable et agent général

Syndic officiel pour le comté de Carleton et la cité d'Ottawa.

AGENT POUR

La compagnie d'assurance contre le feu "Western".

La compagnie d'assurance "Québec".

La compagnie d'assurance "Lancashire".

La compagnie d'assurance "Standard Life".

Le ligne de steamers "Anchor".

Bureau, 161 rue Sparks, Ottawa. Ottawa, 18 août 1879. fan.

T. RAJOTTE,

Syndic officiel

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur.

Bureau—64 rue Wellington, Ottawa. Ottawa, 14 août 1879. fan.

DEMEAGEMENT.

F. DUHAMEL

desire informer ses nombreux amis et le public, en général, qu'il a transporté son étal au

MARCHE DU QUARTIER BY, étal "B", où il est occupé par J. Cassidy, qui le tiendra constamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes

DANS LA MEILLEURE CONDITION.

Reconnaisant de l'encouragement libéral qu'il a reçu par le passé, il espère que ses pratiques lui continueront leur patronage dans son nouvel établissement.

Ottawa, 11 Nov. 1879. fan.

Wm HOWE.

293, RUE CUMBERLAND.

Peintre, Doreur, Vitrier, Tapissier, etc.

Importateur et marchand de

Tapisseries et de décors.

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, etc. Ottawa, 22 octobre, 1879. fan.

GIBSON, FILS et WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE

Biscuits

pour le commerce de gros.

Le plus grand blisement de la vallée d'Ottawa.

Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts de fleur par jour.

Nos employés sont des premiers maîtres du pays. Nous ne nous occupons que de commerce de gros seulement, et garantissons pleine satisfaction.

GIBSON, FILS et WARNOCK, Coin des rues Bank et Queen.

HOTEL MONTREAL

TENU PAR

MICH. COAILLIER alias NAVION

COIN DES RUES

Wellington et Bridge, Hull

Brandy et cigares de premier choix, et table de première classe. Chevaux et voitures de toutes sortes à volonté.

Les personnes qui visitent Hull en touristes ou pour affaires, feront bien de descendre à cet hôtel, où elles trouveront tout le confort désirable.

Ottawa, 20 octobre 1879. fan.

FERRONNERIE

POUR LA

Ferronnerie à bon marché

ALLEE CHEZ

McDougal & Cuzner,

Enseigne de la GRANDE TARIERE, RUE SUSSEX.

Ottawa, 2 février 1880.

L'OPINION PUBLIQUE

La collection complète de l'Opinion Publique, non reliée, est en vente à ce bureau.

Prix \$30.00

Nouvel Atelier

Photographie

140 Rue Sparks,

(autrefois JARVIS)

12 PHOTOGRAPHIES pour \$1

DORION et DELORME

Propriétaires

Ottawa, 3 déc. 1879. fan.

Alex. Mortimer.

Papeterie, Reliure, Manufacture de livres de comptes, Gravure sur pierre et sur cuivre.

IMPRIMERIE.

O. V. GREENB, Directeur du département lithographique.

Ordres exécutés avec promptitude et de la manière la plus soignée.

ALEX. MORTIMER

104, 106 et 108 Rue SPARKS.

Ottawa, 22 juillet 1879. fan.

J. Brewer,

ENCANTEUR

148 RUE SPARKS 148.

Ottawa, 11 juillet 1879. fan.

MARCHANDISES SECHES

Magasin Populaire

DE

A. D. RICHARD,

COIN DES RUES DE

L'EGLEISE ET CUMBERLAND,

OTTAWA.

M. RICHARD a toujours un assortiment des plus variés et des plus complets qu'il offre aux prix les plus raisonnables.

Ottawa, 20 octobre 1879. fan.

Glace ! Glace !

Prise au-dessus des Chaudières

SAISON DE 1880

Du 1er Mai au 1er Octobre

10 lbs., tous les jours, CINQ MOIS, à 00

10 " " " QUATRE " " 3 50

10 " " " TROIS " " 3 00

10 " " " DEUX " " 2 25

10 " " " UN " " 1 50

Deux livraisons le samedi. Pour double quantité, ajoutée cinquante pour cent aux prix ci-dessus.

Tarif spécial pour des plus fortes commandes.

Ceux qui ont senti de leur santé froger, et se rappeler que nous la prenons au-dessus des chaudières de la Chaudière, dans la baie qui fournit l'approvisionnement d'eau de la ville.

Nous ne permettons pas à nos employés de vendre de la glace; ils sont tenus d'être polis et actifs dans l'accomplissement de leurs devoirs. On recevra avec reconnaissance toute information relative à quelque négligence de la part de nos employés.

J. CHRISTIN & Cie., 381 rue Wellington.

CHARCUTERIE

FRANCAISE

SEULE MAISON A OTTAWA

L'on trouvera toujours un assortiment de

Viande préparée de première qualité

Et vendue à des prix modérés.

Dignes desserts, Volailles, rôties, Langues pressées et marinées, Saucisses de Boulogne, Lard salé, etc., etc.

A. COURVILLE,

Carre du marché By, Nos. 14 et 16.

Ottawa, 24 janvier 1880. fan.

Ed. O'LEARY,

MARCHAND TAILLEUR

ET

Fournisseur des Messieurs

Un bon assortiment de

Tweeds

Pour

L'AUTOMNE ET L'HIVER

A des prix qui conviennent à toutes les bourses.

Ottawa, 10 Nov. 1879. fan.

MOSGROVE et PEARSON, Avocats, Notaires, etc., etc. Bureau—Vis-à-vis le Russell House, Ottawa, au-dessus du magasin de Gibson, confiseur.

Argen' à prêter sur propriétés foncières.

FEUILLETON

Pain du Pauvre

RAOUL DE NAVERY

(Suite)

Le lendemain Bernhart fit une visite à la maisonnette, en sortit le cœur allégé. Mais au moment où il suivait la petite allée menant à sa demeure, un bruit éclat de rire lui fit tourner la tête avec une sorte d'effroi. Tarfel et deux autres braconniers l'attendaient.

Ils le raillèrent de son engouement pour Hans, insistèrent pour entrer, et Bernhart finit par céder à leurs desirs, et au bout d'une heure il était ivre comme eux.

Il se flattait que Hans ignorait cette rechange, mais les amis de Bernhart avaient trop intérêt à

reprendre leur proie pour ne point s'enorgueillir de leur victoire. Hans adressa des réprimandes amicales à Bernhart; celui-ci protesta de son repentir, et cependant, une semaine plus tard, la même scène se renouvela. Hans lutta courageusement pour arracher cette âme à l'abîme; mais un soir, Bernhart, sous l'impression de la folie de l'ivresse, voulut forcer le petit enclos, et charcut devant les enfants une de ses honteuses chaussons, baguettes. Cette fois, le père de famille, justement révolté, chassa le buvier incorrigible, le mauvais sujet dont l'exemple pourrait être fatal à ses enfants.

Bernhart ne comprit point la haute raison morale qui portait Hans à agir de la sorte; il conçut contre le couvreur un ressentiment profond, enraciné par Tarfel et ses amis

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS ILL.

Rubans Pompadour

Étoffes à Robes Pompadour

SOIE, BROCATELLE,

Kearns & Ryan

Nos. 98 et 100 Rue Sparks

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Montréal, 23—M. Sénécal, Bradley,

Barlow, et M. Walker, Shanty,

ingénieur, dont les services viennent

d'être retenus par la Compagnie du

chemin de fer du Sud et du Tonnel, ont

fait hier après-midi un examen préliminaire

de la rive à Longueuil, afin de choisir

le point où le tunnel traversera de

la droite à gauche. M. Sénécal est

préparé à présenter les plans et devis, qui

devront être soumis à l'ingénieur du

gouvernement provincial et approuvés

par le lieutenant-gouverneur en

Counsel.

M. Marchand, de la rue Craig, a

informé la police mercredi matin, qu'on

lui avait enlevé, pendant son sommeil

\$425, qu'il avait cachés sous

son matelas. Les détectives Cullen et

Richer ont fait des recherches et ont

trouvé, au grand étonnement de M.

Marchand, l'argent dans son lit.

M. Bissonnette, grand conseiller, est

revenu hier matin de la province

d'Ontario, suivi de l'objet de ses

recherches, Elie Neveu, arrêté sous

prévention d'être le principal auteur

de l'incendie qui a détruit les propriétés

du curé de Sainte-Sophie, le

Rev. M. Gagnon. Les circonstances qui

ont entouré ce crime ont été

rapportées dans notre numéro

du 17 courant.

M. J. B. Emond a été nommé

détective sur la compagnie du chemin

de fer du Nord.

Halifax, N.-E., 29—Le vapeur

Scandinavian est arrivé cet après-midi

de Liverpool et a fait voile pour

Québec et Montréal.

Grand nombre de billets de la

banque des Marchands d'Halifax

sont actuellement en circulation.

Winnipeg, 23—Une lamentable

tragédie qui a eu pour résultat la

mort du chef Power, de la police

provinciale, s'est produite hier.

Un repris de justice du nom de Mike

Carroll, qui a commis grand nombre

de méfaits à Ottawa, était détenu

pour un an de prison, pour un vol

commis au Portage du Rat. Le

prisonnier était occupé, hier, avec

deux de ses camarades, à scier

des bois dans la direction du bureau du

gouvernement, et profitant d'un moment

où l'attention du tourneur-clief

était occupé, Carroll prit la fuite.

Le chef Power, averti de l'affaire,

se mit à la poursuite du fugitif avec

le constable Ball. Carroll se rendit

d'abord dans la direction de Selkirk,

revenant sur ses pas, il se dirigea

du côté d'Emerson, en suivant la

ligne du chemin de fer du Pacifique.

Londres, 23—Hier soir, à la cham-

bre des communes, le rapport du com-

ité sur le bill relatif aux indemnités

pour les troubles de l'Irlande, a été

adopté sans discussion; à troisième

lecture est fixée à lundi.

Madrid, 23—Une dépêche officielle

de Manille, portant la date du 21, dit

qu'un nouveau choc de tremblement

de terre s'est fait sentir; il a duré 35

secondes. Les édifices publics ont

été épargnés, mais le couvent de Guad-

aloupe qui avait été construit il y a

trois siècles a été détruit. Personne

n'a été tué. Les habitants sont campés

en dehors des murs de la ville.

Paris, 23—Le comte de Rouville,

député à l'Assemblée législative pour

le département de la Gironde, a été

condamné à trois mois de prison pour

avoir contracté un emprunt sous de

faux prétextes.

LEGISLATURE DE QUÉBEC

Québec, 22 juillet

L'Orateur prend son siège à onze

heures a.m.

Grand nombre de bills qu'il est jugé

impossible de considérer cette session,

sont retirés de l'ordre du jour.

Le bill à l'effet d'amendement le code

municipal est lu une deuxième fois

et adopté.

M. Joly fait motion que les résolutions

demandant au gouvernement

fédéral d'accorder une exemption de

droits sur le sucre de betterave soient

transmis au gouvernement général,

par l'entremise de l'Orateur.

M. Gagnon demande la considération

du bill relatif à la qualification

foncière des députés; ce bill est dé-

claré hors d'ordre par l'Orateur.

Quelques motions demandant la

remise des honoraires sur des bills

précédents, sont adoptés sans discussion.

La chambre approuve diffé-

rents amendements faits à plu-

sieurs bills par le Conseil législatif.

À midi l'Orateur quitte le fauteuil.

SEANCE DE L'APRÈS-MIDI

L'Orateur prend son siège à 3:30

heures.

Le Dr Church dépose sur le bureau

de la chambre le rapport du comité

des comptes publics, relatif aux ac-

cusations de M. Prentice. Le rapport

passé en revue les témoignages re-

cueillis et déclare que M. Prentice

est coupable de fausseté et que ses

accusations ont été portées dans le

but de tromper la chambre et ont été

inspirées par la malveillance.

M. Watts présente un bill pour

amender les lois de la chass.

M. Gagnon fait remarquer que le

comité des impressions n'a pas fait

rapport au sujet de certaines adresses

qui ont été demandées par la cham-

bre et dont plusieurs d'entre elles

sont de la plus grande importance.

Le solliciteur-général répond qu'une

liste a été préparée et qu'elle sera

soumise à la chambre à la séance du

soir.

Le bill relatif aux asiles d'aliénés

est lu une troisième fois et adopté.

Les résolutions demandant que le

chef-lieu judiciaire de Kamouraska

soit transporté à la Rivière-du-Loup

—Jeudi soir, M. A. Talbot a été

gravement blessé en coupant du bois.

En levant sa hache, il heurta une

corde à linge et l'instrument s'étant

échappé de ses mains, le frappa au

front et lui infligea une grave blessure.

—M. Alex. Jacques part aujourd'hui

pour Endlow, Vermont, afin de joindre

le troupe Pullman comme agent

M. Jacques doit guider cette troupe à

traverser le Canada, commençant par

la province de Québec. Ils visiteront

Ottawa dans le cours de quelques se-

maines.

—Grande excursion du club Trico-

lore à Montebello, mercredi, le 28

juillet. Le succès promet d'être com-

plet, car les billets se vendent rapide-

ment et il n'en reste que peu. Le pro-

gramme, les amusements ne feront

pas défaut. Nous engageons les per-

sonnes à acheter leurs billets d'avance

pour éviter l'engorgement à

bord du bateau. Prix du passage, 35

cts; enfants au-dessous de 12 ans, 25

cts. En vente au bureau du Canada et

par les membres du club.

COURIER DE HULL

—M. François Marleau, hôtelier,

de la rue Brewery, a été poursuivi

pour avoir fait des dérangements

avec sa voiture sans avoir de licence

à cet effet.

—Plusieurs centaines de feuilles

de tuyau et coudes attendent des

ordres de distribution et embarras-

sent le marché.

—Le secrétaire-trésorier de cette

ville se propose de demander au conseil

l'institution d'un arsenal et l'organi-

sation d'un corps de spadassins

pour la collection des taxes, pour

le protéger dans son bureau.

—Hier soir, vers sept heures, un

commencement d'incendie s'est dé-

claré dans une cuisine appartenant à

la résidence de M. Auguste Monette,

sur la rue Albion. Il fut maîtrisé par

les voisins qui se portèrent au se-

cours de la propriété menacée, sans

qu'il fût nécessaire de donner l'alarme.

COUR DE POLICE

24 juillet.

Ransom Dunning, conduite déré-

glée; cause déboutée.

Colina Garsau, la fille en costume

masculin, comparait devant le magis-

trat et est renvoyée en prison jusqu'à

nouvel ordre.

Jas. Fields, conduite déréglée, est

renvoyé faute de preuve.

Un bon rapport.

« En somme, dix longues années

de maladie et de souffrances—qui

m'ont coûté \$200 par année; total,

\$1200—guéries par trois bouteilles

des Amers de Houblon, prises par

ma femme, qui a continuellement

fait tout son travail depuis plus d'un

an, sans perdre une seule journée; voi-

là ce que je désire faire connaître à

tout le monde pour l'avantage de

l'humanité.

« JOHN WEEKS, Butler, N.Y. »

PETITE GAZETTE

Boas et poudre à Dant Odorante et An-

tiseptique de Campbell.

Pour la conservation des dents et leur

donner une apparence brillante, rien n'égalé

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ETRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880. 133 Rue Sparks

DECISIONS JUDICIAIRES

CONCERNANT LES JOURNAUX.

10. Toute personne qui retire ré-

gulièrement un journal du bureau

de poste, qu'elle ait souscrit ou non,

ce journal soit adressé à son

nom ou à celui d'un autre, est res-

ponsable du paiement.

20. Toute personne qui renvoie

un journal est tenue de payer tous

les arrérages qu'elle doit sur l'abon-

nement; autrement, l'éditeur peut

continuer à le lui envoyer jusqu'à ce

qu'elle ait payé. Dans ce cas, l'abon-

nement est tenu de donner, en outre, le

prix de l'abonnement jusqu'au mo-

ment du paiement; qu'il ait retiré

ou non le journal du bureau de poste.

30. Tout abonné peut être pour-

suiivi pour abonnement dans le dis-

trict où le journal se publie, lors

même qu'il demeurerait des centai-

nes de lieues de cet endroit.

40. Les tribunaux ont décidé que

le fait de refuser de retirer un jour-

nal du bureau de poste, ou de chan-

ger de résidence et de laisser accu-

muler les numéros à l'ancienne

adresse, constitue une présomption

et une preuve prima facie d'intention

de fraude.

M. LAUR, DUHAMEL

Avant fait de grandes améliorations à son

étal, lui permettant d'exhiber un assortiment

plus considérable de

Viandes de Choix,

que les années précédentes, est capable de

satisfaire tous les goûts.

Il renvoie ses nombreuses pratiques de

l'encouragement libéral qu'il en a reçu, et

solicite de nouveau leur patronage et celui

du public en général. Il fera tout ce qui

peut pour leur rendre sa visite plus agré-

able.

IL A TOUJOURS EN MAINS

FOLAILLES,

SAUCISSES,

LANGUES,

VIANDES FUMÉES,

MARCHE D'OTTAWA

Samedi, 24

Viande—Mouton par livre, 6c. à 9c.; Lard, par 100 livres, 66.25 à 66.50; Bœuf, par 100 livres pesant, 55.00 à 56.00; veau de 4 à 5c. la livre.

Volailles, Grouse—Volailles, par couple, 40c. à 45c.; poulets, par couple, 35c. à 40c.; dindons, la pièce, 75c. à \$1.00; oies, 50 à 55c.; canards, par couple, 60c. à 70c.

Laiterie—Beurre en tnette, par livre, 10c. à 13c.; beurre frais, par livre, 12c. à 14c.; beurre salé par livre, 11c. à 12c.; fromage, par livre, 13c. à 16c.; œufs, par douzaine, 11c. à 12c.

Légumes—Pommes de terre, par poche, 75c. à 80c.; navets, par mine, 20 à 25c.; carottes, par mine, 30c.; panais, par mine, 40c.; oignons, par mine, 30c.

Céréales—Blé de sarrasin, par mine, 45 à 50c.; avoine, par mine, 32c. à 34c.; maïs, par mine 55 à 60c.; pois, par mine, 62 à 64c.; fèves, par mine, 90c. à \$1; orge, par mine, 50c. à 55c.; blé d'automne, par mine, \$1.20 à \$1.25; blé du printemps, par mine, \$1.20 à \$1.25.

Farine—Extra double, par bri. \$6.50 à \$6.75; extra, par bri. \$6.25 à \$6.50; No. 1, par bri. \$6.00 à \$6.25; gruau, par bri. \$4.50; farine de blé d'inde, par bri. \$2.75 à \$3.00; blé broyé, par bri. \$6.50 à \$6.75; provende, par quintal, \$1.00 à \$1.10; bran, par 100 lbs. 60c.

Divers—Miel, par livre, 12 à 15c.; saindoux, par livre, 10c. à 12c.; suif, 4c. à 5c.; laine filée, 50 à 55c. par lb.; sacs de laine, par paire, 20c. à 30c.; toin, par tonne, \$6 à \$8.50; paille, par tonne \$4.50 à \$5.00.

Peaux, par 100 lbs. \$6.00 à \$7; peaux de veau, 12c. à 14c. la livre; peaux de moutons, de 35c. à 40c. chacune.

Bois, de \$3.00 à \$3.25 la corde.

MARCHES ETRANGERS

Table with columns for location (New-York, Chicago, Milwaukee, Londres, Liverpool, Montréal) and various market items like cotton, sugar, and flour.

MARCHE EN GROS

Table listing various goods such as flour, sugar, and oil with their respective prices.

BOURSE

33 juillet

Table of stock market values for various banks and companies.

E. G. LAVERDURE



Plombier, Gazier et Ferblantier

COUVERTURES EN FERBLANC ET FER GALVANISE

ET CONSERVATEUR DE FOURNAISES A AIR CHAUD

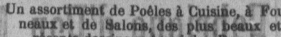
Rue William, Ottawa.

COUVERTURES en Ferblanc et Galvanisées faites d'après le mode le plus amélioré et à des prix très modérés, qui peut être certifié, et les certificats peuvent être montrés sur demande.

Un assortiment de Poêles à Cuisine, à Fourneaux et de Salons, des plus beaux et les plus solides. Aussi des Pompes à Eau et à Feu de toutes espèces. Ferblanterie, Huile de Charbon, Lampes, Tuyaux, en maçonnerie au plus bas prix.

Ouvrages et réparations faites promptement et avec exactitude.

Ottawa, le 1er janvier 1880.



Fonds de Banqueroute

DE CHAPEAUX

ET PELLETERIES

Je viens de faire l'acquisition d'un fonds de banqueroute que je vendrai à des prix extrêmement bas, tels que

Beaux chapeaux de soie \$1.50

do de feutre 50

Casquettes de toile 15

do de soie 25

Aussi, venant d'être reçu

10 CAISSES DE

Chapeaux de Paille

DANS LES DERNIERS GOUTS ET

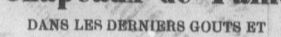
A Bon Marché

Une visite est respectueusement sollicitée.

H. L. COTE,

128, Rue Rideau,

Pres de la rue Nicholas



SAM'S HOTEL,

Rue York,

EN FACE DU MARCHE,

L'un des premiers Hotels d'Ottawa

BONNES CHAMBRES,

BONNE TABLE,

BONS VINS

Les personnes visitant Ottawa durant la session feront bien de rendre visite à cet hotel.

Ottawa, 5 février 1880.

L'EDITION ROYALE

DES CHANSONS DE LA FRANCE

(Paroles françaises et anglaises)

ACCOMPAGNEMENT POUR PIANO

Trois bels reliés en drap bleu et or.—Prix \$1.50 en brochure, prix \$1.00.

SOMMAIRE :

Où voulez-vous aller — L'ango-gardien — Quand tu chantes — La première feuille — L'Archange — Cantique de Noël — Sérénade — Chanson de Fortunio — O Richard ! O mon Roi ! — La valse des adieux — Le pont des soupis — Rendez-moi ma patrie — La madone — Le lac — Adieu, belle France — Les hirondelles — Une fleur pour réponse — Le Toréador — Le soleil de ma Bretagne — Ta voix — La hennette du canton — Non, monseigneur — Oui, monseigneur — Si vous me regrettez — Les cheveux blancs — Si loin — Le départ du marinier — Mon âme à Dieu, mon cœur à toi — Espère — David chantant devant Saül — Bonheur caché — La réponse du bon Dieu — Ave Maria — Le carillon du verre — L'avril est là — Brumette — Le petit moussu noir — La bénédiction d'un père — La bouquetterie des fiancés — Huit ans — Les fleurs aimées — Quand de la nuit — Veux-tu mon nom ? — La jardinière du roi — Laisse-moi l'aimer — Je suis Lazzarone — Mère — Mourir pour la patrie — La persistance — Le chant du départ — Toujours senti ou le — Masque de fer — La fête du ciel — Pauvre tour ! pauvre femme ! — Le départ des hirondelles — Sous l'Aldanais — Sous l'ormeau — La Marseillaise — La Zingara — Partant pour la Syrie — Pierre l'hermite.

A rendre seulement par R. MORGAN,

28, rue de la Fabrique,

Québec, 20 janvier 1880.

Napoleon Audette

BARBIER COIFFEUR,

No. 256, RUE WELLINGTON,

VIS-A-VIS

L'Hotel "Royal Exchange."

Ottawa, 26 Dec. 1879, 1 an

E. PETIT,

Bijoutier et Horloger

25 ans d'expérience dans les meilleures maisons des principales capitales du monde.

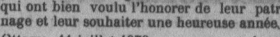
M. PETIT désire annoncer qu'il a adjoint à son atelier de bijouterie et d'horlogerie un magasin très complet de cigares, tabac, pipes, etc., etc., etc.

No. 18, RUE RIDEAU,

COIN DU PONT DES SAPEURS.

N.B.—M. PETIT profite de cette occasion pour remercier le grand nombre de clients qui ont bien voulu l'honneur de leur patronage et leur souhaiter une heureuse année.

Ottawa, 11 juillet 1879. 1 an.



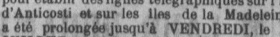
DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

La période pour recevoir les soumissions pour établir des lignes télégraphiques sur l'île d'Anticosti et sur les îles de la Magdeleine, a été prolongée jusqu'à VENDREDI, le 30 JUILLET courant.

Un pourra, sur demande, obtenir des formules de soumission à ce bureau le ou après le 19 juillet.

S. CHAPLEAU, Secrétaire.

Département des Travaux Publics, Ottawa, 15 juillet 1880.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour matériel roulant.

La date pour la réception des soumissions pour matériel roulant du chemin de fer canadien du Pacifique, couvrant l'espace de quatre ans, est prolongée jusqu'au 20 JUILLET prochain.

Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire.

Département des chemins de fer et canaux, Ottawa, 28 juin 1880.



Grand Terrain à vendre à très-bon marché

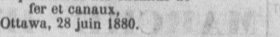
M. F. X. Boileau, de Buckingham, offre en vente des terres de différentes grandeurs, (50, 100, 200 acres et au-dessus) situées dans les cantons ou townships de Buckingham, Templeton, Portland, Lechford, Perry, etc., dans le comté d'Outaouais. Plusieurs de ces terres sont magnifiques et possèdent une grande fertilité; elles sont situées plus ou moins rapprochées en partie avec maisons et autres bâtiments y érigés.

Les prix varient à partir de \$100

Aussi, à vendre, une TANNERIE, dans une des bonnes paroisses canadiennes de la vallée d'Outaouais.

S'adresser à F. X. BOILEAU, Buckingham, P. O., ou au bureau de ce journal.

Ottawa, 15 Juin 1880. 1 an



M. P. C. GUILLAUME

Donne avis à ses nombreuses pratiques qu'il a transporté son

Fonds de Magasin

—AU—

No. 455 Rue Sussex

Où il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour

Facheteur.

Libres d'histoire, de Prières, ET D'ECOLE

VENDUS A TRÈS-BAS PRIX.

Librairie

CANADIENNE.

F. X. MICHAUD,

LIBRAIRE.

Livres d'histoire, de prières, d'école,

ROMANS INTERESSANTS.

Objets de piété, de fantaisie, images, etc., etc.

F. X. MICHAUD,

RELIEUR ET REGLEUR.

Livres de comptes de toute espèce et de toute dimension, cahiers pour les écoles, etc., etc., etc.

Vieux livres et musique reliés avec goût et à des

PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Une visite est sollicitée.

F. X. MICHAUD,

29 et 35 RUE DUKE,

CHAUDIÈRES.

1 an.

GIBIER ET POISSON.

On trouve toujours l'Ami Moine à son Magasin, au Marché neuf du Quartier By, de même que son représentant dans le Marché Wellington, avec un approvisionnement complet de Poissons et de Gibiers de toutes sortes, qu'il vend comme par le passé à des prix très réduits.

MOISE LAPOINTE,

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste, Ottawa, 14 juillet 1880.

TOUS LES JOURS

GRANDE VENTE!

DE

MARCHANDISES

Nouvelles et de Goût

CHEZ

O'DOHERTY et Cie.,

110 RUE SPARKS

En face de MM. Bates et Cie., épiciers.

LA LOTERIE

POUR LE

Séminaire de Rimouski

SE TIENRA LE

10 AOUT PROCHAIN.

Et les jours suivants.

Prix du billet \$1.00

250 LOTS A GAGNER :

Terres, cheval, voiture, banquette, chemin de croix, vases en argent plaqué, bouillottes, albums, volumes illustrés, montre d'argent, calumet, modèle de goëlette, paire de roues, chromes encastrés, etc., etc.

600 messes pour les vivants et les défunts à l'intention des porteurs de billets.

S'adresser au

Secrétaire de l'Évêché de Rimouski.

GRANDE CHANCE

Terrain à vendre à très-bon marché

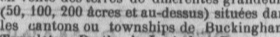
M. F. X. Boileau, de Buckingham, offre en vente des terres de différentes grandeurs, (50, 100, 200 acres et au-dessus) situées dans les cantons ou townships de Buckingham, Templeton, Portland, Lechford, Perry, etc., dans le comté d'Outaouais. Plusieurs de ces terres sont magnifiques et possèdent une grande fertilité; elles sont situées plus ou moins rapprochées en partie avec maisons et autres bâtiments y érigés.

Les prix varient à partir de \$100

Aussi, à vendre, une TANNERIE, dans une des bonnes paroisses canadiennes de la vallée d'Outaouais.

S'adresser à F. X. BOILEAU, Buckingham, P. O., ou au bureau de ce journal.

Ottawa, 15 Juin 1880. 1 an



P. C. GUILLAUME

Donne avis à ses nombreuses pratiques qu'il a transporté son

Fonds de Magasin

—AU—

No. 455 Rue Sussex

Où il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour

Facheteur.

Libres d'histoire, de Prières, ET D'ECOLE

VENDUS A TRÈS-BAS PRIX.

Librairie

CANADIENNE.

F. X. MICHAUD,

LIBRAIRE.

Livres d'histoire, de prières, d'école,

ROMANS INTERESSANTS.

Objets de piété, de fantaisie, images, etc., etc.

F. X. MICHAUD,

RELIEUR ET REGLEUR.

Livres de comptes de toute espèce et de toute dimension, cahiers pour les écoles, etc., etc., etc.

Vieux livres et musique reliés avec goût et à des

PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Une visite est sollicitée.

F. X. MICHAUD,

29 et 35 RUE DUKE,

CHAUDIÈRES.

1 an.

GIBIER ET POISSON.

On trouve toujours l'Ami Moine à son Magasin, au Marché neuf du Quartier By, de même que son représentant dans le Marché Wellington, avec un approvisionnement complet de Poissons et de Gibiers de toutes sortes, qu'il vend comme par le passé à des prix très réduits.

MOISE LAPOINTE,

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste, Ottawa, 14 juillet 1880.

IMPRIMERIE

du

CANADA

L'administration du CANADA possède un matériel d'imprimerie très étendu, qui lui permet d'entreprendre l'impression de toutes espèces d'ouvrages, dans les deux langues, tels que

Blancs de Notaires, Avocats, Greffiers, Juges, etc.

Factums,

Têtes de Comptes,

Circulars,

Programme

Affiches,

Lettres Funéraires,

Cartes de Visite

et d'Affaires, etc.

Le tout exécuté avec soin, élégance et promptitude.

L'administration se chargera également des ouvrages de luxe, tels que

Imprimés en Or, Bronze, Argent, et diverses autres couleurs.

A des prix très modérés

S'adresser à l'imprimerie du

CANADA,

103, RUE SPARKS, OTTAWA.

Scalpteurs et Doreurs pour Son Excellence, le Gouverneur-Général.

Fabricants de Cadres, de Miroirs et de Gravures, Marchands de Chronomètres, de Couleurs à l'eau, de Gravures, de Cadres de Fantaisie, de VITRILES DORURES BENDUES AINSI BELLES QUE DES NEUVES. Nos prix sont des plus modérés.

Les MEILLEURS MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles

SE TROUVENT AU

MAGASIN de TAPIS et d'AMEUBLEMENTS, d'OTTAWA.

SHOOLBRID et Cie.

Importateurs de TOILES GIREES pour plâchers—Rideaux et matériel de Rideaux—Agents pour les célèbres ameublements de R. HAY et Cie., (anciennement Jacques Hay). Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins.

SECOLEUR et Cie., 148 rue Sparks

Une visite est respectueusement sollicitée.

Ottawa, 2 août 1879.

On sollicite le patronage des hommes d'affaires et du public en général.

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères

RÉDUITS DE

75 cents à 40 cents

CHEZ

BRYSON & Cie.

Nouveau Magasin au comptant

150 RUE SPARKS.

Déménagement dans Ontario-Ouest!

TOUT LE FONDS DE NOUVEAUTÉS DU

Liverpool House,

61, RUE RIDEAU, OTTAWA.

Doit être vendu dans trente jours

Les propriétaires feront d'IMMENSES REDUCTIONS pour faciliter l'écoulement de leurs marchandises. Les acheteurs feront bien de venir de bonne heure, pour s'assurer de bonnes occasions.

J. B. BRANNEN,

LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU

Harnais, Selles, Malles, Valises

Etc., etc., etc.

Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fabriqué durant l'hiver, et offrent maintenant en vente, un magnifique assortiment de

Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme, Harnais pour charrettes écossaises, Harnais de travail, Colliers, Selles de dressage, Couvertures de chevaux de toute description, etc., etc.

OUVRIR A HARNAIS COUPE A ORDRE OU EN QUANTITÉ